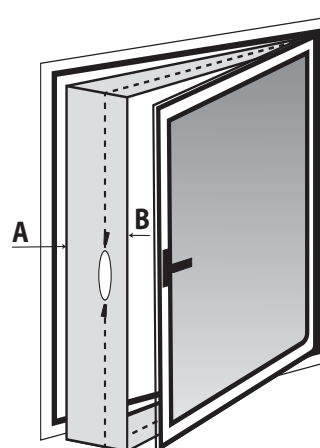
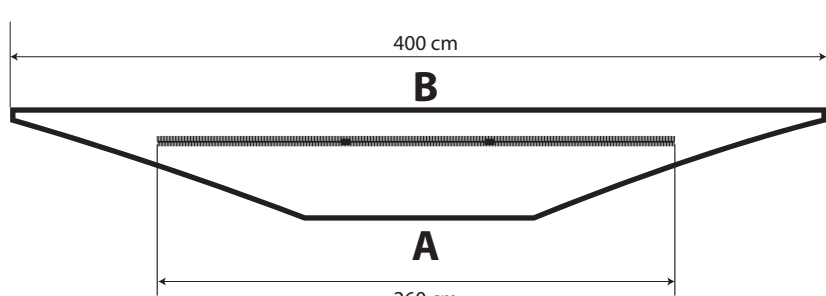
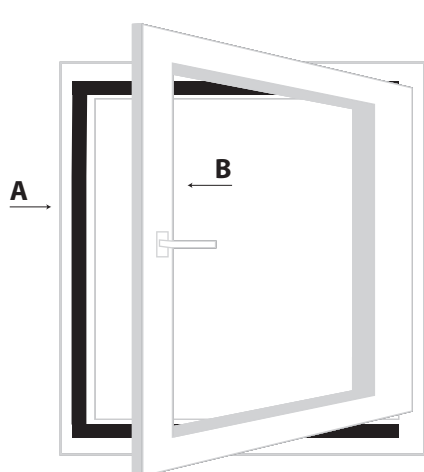


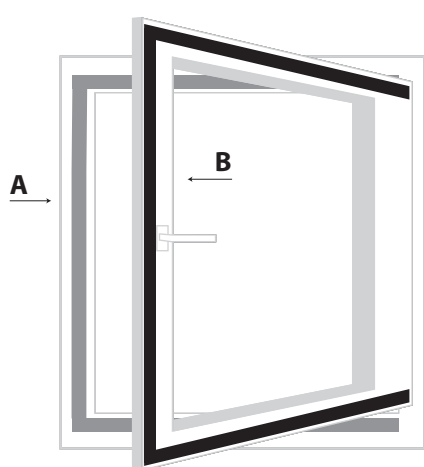
# AL 4010



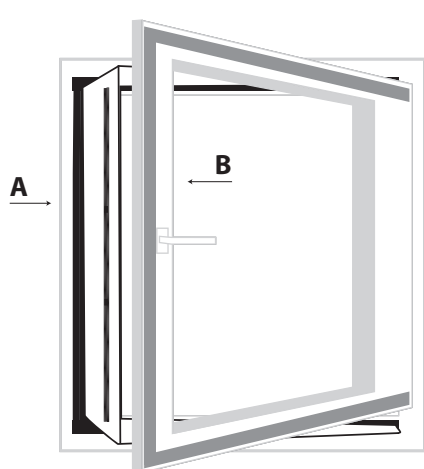
- EN** Make sure the glue of the velcro strap will not damage the window surface prior the installation.
- DE** Vergewissern Sie sich vor dem Aufkleben des Klebebands, dass dessen Kleber die Fensteroberfläche nicht beschädigt.
- ES** Antes de la instalación asegúrese de que el pegamento del velcro no dañe la superficie de la ventana.
- CZ** Před lepením pásky se přesvědčte, že její lepidlo nepoškodí povrch okna.
- SK** Pred lepením pásky sa presvedčte, že jej lepidlo nepoškodí povrch okna.



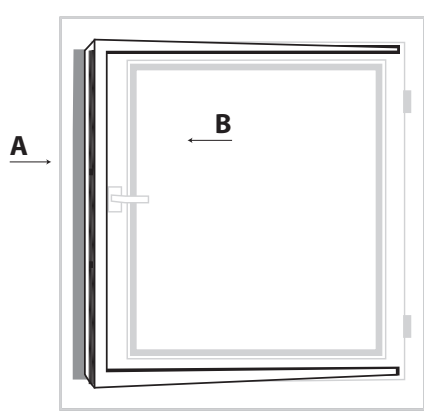
- 1 EN** Open the window, clean and degrease its frame and stick the half of the velcro strap to it. Do not stick it to the inner parts nor the seal, the window must be able to close.
- DE** Öffnen Sie das Fenster, reinigen und entfetten Sie den Rahmen und befestigen Sie die Hälfte des Klettbandes daran. Befestigen Sie das Klettband nicht an der Innenseite des Rahmens. Das Fenster muss sich problemlos schließen lassen.
- ES** Abra la ventana, límpiela y desengrase su marco. Pegue la mitad del velcro en la ventana. No lo pegue a las partes internas, puesto que la ventana debe poder cerrarse.
- CZ** Otevřete okno, očistěte a odmastěte rám a přilepte na něj polovinu pásky suchého zipu. Pásku nelepte na vnitřní část rámu, okno musí jít bez problémů zavřít.
- SK** Otvorte okno, očistite a odmastite rám a prilepte na neho polovicu pásky suchého zipsu. Pásku nelepte na vnútornú časť rámu, okno musí íť bez problémov zavrieť.



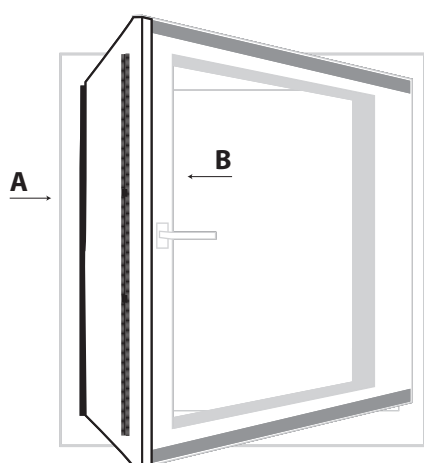
- 2 EN** Attach the other half of the strap either to the inner or outer part of window casement. The window must be able to be closed.
- DE** Kleben Sie die zweite Hälfte des Klettbandes so auf die Innen- oder Außenseite des Flügels, dass sich das Fenster schließen lässt.
- ES** Pegue la otra mitad del velcro a la parte interior o exterior del marco de la ventana. Ten en cuenta que la ventana debe poder cerrarse.
- CZ** Přilepte druhou polovinu pásky suchého zipu na vnitřní nebo vnější stranu okenního křídla tak, aby okno šlo zavřít.
- SK** Prilepte druhú polovicu pásky suchého zipsu na vnútornej alebo vonkajšej strane okenného křídla tak, aby okno šlo zatvoriť.



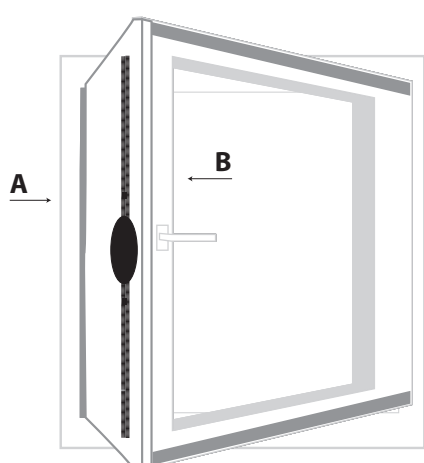
- 3 EN** Keep the window open and with the zipper closed attach the wider side A to the strap on the frame. Start from the middle and continue towards the sides.
- DE** Befestigen Sie bei geöffnetem Fenster zuerst die breitere Seite der Dichtung (A) von der Mitte zu den Rändern hin. Lassen Sie den Klettverschluss dabei geschlossen.
- ES** Mantenga la ventana abierta y, con la cremallera cerrada, fije el lado más ancho (A) a la correa en el marco. Comience en el medio y continúe hacia los lados.
- CZ** Při otevřeném okně přichyťte od středu směrem ke krajům nejprve širší stranu těsnění (A), zip ponechejte zavřený.
- SK** Pri otvorenom okne prichyťte od stredu smerom ku krajom najprv širšiu stranu tesnenia (A), zips ponechajte zatvorený.



- 4 EN** Close the window and make sure the seal is not pinched between the frame and the casement.
- DE** Schließen Sie das Fenster und stellen Sie sicher, dass die Dichtung nirgendwo eingeklemmt wird.
- ES** Cierre la ventana y asegúrese de que el sello no quede atrapado entre marco y marco de la ventana.
- CZ** Okno uzavřete a přesvědčte se, že těsnění není nikde přiskřípnuté.
- SK** Okno uzavrite a presvedčte sa, že tesnenie nie je nikde prištipnuté.



- 5 EN** Attach the narrow side (B) to the casement the same way.
- DE** Befestigen Sie die schmalere Seite der Dichtung (B) auf die gleiche Weise am Fensterflügel.
- ES** Fije el lado estrecho (B) al marco de la ventana de la misma manera.
- CZ** Stejným způsobem připevněte užší stranu těsnění (B) k okennímu křídlu.
- SK** Rovnakým spôsobom pripevnite užšie stranu tesnenia (B) k okennému křídlu.



- 6 EN** Open the window a little and by using the zipper sliders create an opening for the air hose. Window seal installation is now complete.
- DE** Öffnen Sie das Fenster, und verwenden Sie die Reißverschlusschieber, um eine entsprechend große Öffnung zum Durchstecken des Schlauchs zu schaffen. Die Dichtungsmontage ist damit abgeschlossen.
- ES** Abra un poco la ventana. Abra la cremallera y cree una abertura suficiente para que pase la manguera de aire. La instalación del sello de la ventana ya estará completa.
- CZ** Okno pootevřete a pomocí jezdců zipu vytvořte vhodně velký otvor pro prostrčení hadice. Montáž těsnění je hotová.
- SK** Okno pootvorte a pomocou jazdcov zipsu vytvorte vhodne veľký otvor pre prestrčenie hadice. Montáž tesnenie je hotová.